جزوه مقدمات پایه

آنچه همه (با هر سطحی) نیاز دارند...

این جزوه پیش‌نیاز کتاب **بیست تمام** به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

مولفان: مرتضی زینعلی-امیربیاتی

معرفی مهارت‌های زبانی و پیش‌نیازهای آن

معمولاً یادگیری یک زبان در چهار مهارت کلی خلاصه می‌شود که عبارتنداز:

.....

(جالب است که بدانید در بسیاری از زبان‌های دنیا، دو مهارت.....وجود ندارد. زیرا.....)

در امتحان نهایی مهارت‌های.....مورد سوال قرار می‌گیرند.

برای تسلط به هرکدام از این مهارت‌ها ، توانایی‌های متفاوتی نیاز است. اما همگی در یک نیاز مشترکند و آن.....است.

بنابراین.....

هرچندکه گرامر انگلیسی و دستور زبان فارسی شباهت‌های بسیار زیادی دارند، اما کلیت ترجمه در این دو زبان

(خصوصاً از نظر چینش اجزای جمله) تفاوت‌های فاحشی دارد.

علی دیروز برادرم را دید.

Ali saw my brother yesterday.

Is there an interesting book about World War 2 on the desk?

آیا یک کتاب جالب درمورد جنگ جهانی دوم روی میز وجود دارد؟

اما نترسید!!!

حدود هشتاد درصد اطلاعات جمله‌های انگلیسی را می‌توان به دو بخش کلی تقسیم نمود: ۱. ..... ۲.....

مورد اول یعنی..... را در آینده در حد نیاز بررسی خواهیم کرد.

مورد دوم یعنی..... معمولاً بیش از نیمی از کلمات یک جمله را تشکیل می‌دهند که در نقش‌های رایج.....هستند.

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

بعضی از انواع گروه‌های اسمی و هسته آن‌ها

بدون شک یکی از بنیادی‌ترین مهارت‌ها برای ترجمه شناخت ساختار گروه های اسمی مختلف و تعیین هسته در آن هاست.

این مطلب نه تنها در ترجمه، بلکه در reading,writing و grammar نیز مفید و ضروری است.

a b c d e f

نوع اول: .....

1.the good eye contact .....

2.his health condition improvement .....

3.that new space site .....

4.five big red apples .....

5.this expensive old stone table .....

6.their job creation plan .....

7.bad poor working conditions .....

8.such difficult math problems .....

a prp. b prp. c prp. d prp. e prp. f

نوع دوم: ....

1.a means of communication with people .....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Zeynali

2.the legs of the table in your room at the office

.....

3.your attention to the information about that condition

.....

4.the agreement on the need for the help of the government

.....

5.new improvement to the system of education

.....

6.a change in patterns of behavior among students of schools in Iran

.....

7.researches into the causes of this kind of damage to the nature by scientists at university of Tehran

.....

abc prp. xyz prp. cd prp. f prp. mn prp. r

نوع سوم: .....

1.the good eye contact in a speech

.....

2.his good eye contact in an important speech

.....

3.his good eye contact with the audience in that important speech about children's appropriate behavior in daily life and social activities

.....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Zeynali

4.two correct answers to these difficult math problems by that student

.....

5.the flood of hardworking high school students to our new libraries

.....

6.a deep appreciation of this bad situation

.....

Infnt./Grnd. a b c d

نوع چهارم:.....

1.keeping contact .....

2.keeping eye contact .....

3.teaching English language .....

4.to do your homework .....

5.doing your homework carefully at school .....

6.studying this important lesson .....

7.studying this important lesson to be able to solve its problems

.....

8.teaching history of our country to Italian students

.....

9.writing a new scientific book about playing chess successfully for elementary learners

.....

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

فعل جمله و مفاهیم موجود در آن

فعل به عنوان اصلی‌ترین جزء جمله، دارای .....ویژگی اصلی است: .....

که در اینجا به بررسی..... و معادل فارسی آن‌ها می‌پردازیم. البته قبلش، شناختن زمان‌ها به.....لازم است.

جدول شماره ۱ اسم و ساختار زمان‌ها

زمان	معلوم	مجهول
حال ساده Present simple	فعل ساده/ s+فعل ساده	am/is/are + p.p.
حال استمراری Present progressive	am/is/are + **V**.ing	am/is/are + being + p.p.
حال کامل Present perfect	have/has + p.p.	have/has + been + p.p.
گذشته ساده Past simple	شکل دوم فعل	was/were + p.p.
گذشته استمراری Past progressive	was/were + **V**.ing	was/were + being + p.p.
گذشته کامل Past perfect	had + p.p.	had + been + p.p.
آینده Future	فعل ساده + will	will + be + p.p.
to be going	فعل ساده + to be going to	to be going to be + p.p.
التزام Subjunctive	فعل ساده + modal	modal + be + p.p.

تمرین: برای هر فعل، زمان خواسته شده را بسازید.(حالت معلوم را در هر زمان در نظر بگیرید.)

۱.گذشته کامل از فعل go .....

۲.حال کامل از فعل watch .....

۳.گذشته ساده از فعل see .....

۴.گذشته استمراری از فعل write .....

۵.حال ساده از فعل rely .....

۶.گذشته کامل از فعل see .....

۷.حال کامل از فعل seek .....

۸.آینده ساده از فعل weave .....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

جدول شماره۲ معادل و ترجمه معمول زمان‌ها در حالت معلوم

زمان انگلیسی	ترجمهٔ فارسی	مثال و ترجمه
حال ساده	مضارع اخباری	I **go** to school every day. (من) هرروز به مدرسه می‌روم.
حال استمراری	مضارع مستمر	I **am going** to school now. (من) الان دارم به مدرسه می‌روم.
حال کامل	ماضی نقلی	I **have gone** to school. (من) به مدرسه رفته‌ام.
گذشته ساده	ماضی ساده	I **went** to school yesterday. (من) دیروز به مدرسه رفتم.
	ماضی استمراری	I **went** to school every day. (من) هرروز به مدرسه می‌رفتم.
گذشته استمراری	ماضی مستمر	I **was going** to school that time. آن موقع (من) داشتم به مدرسه می‌رفتم.
گذشته کامل	ماضی بعید	I **had gone** to school before. (من) قبلش به مدرسه رفته بودم.
مدال‌ها	التزامی	I **may go** to school tomorrow. (من) فردا شاید به مدرسه بروم. I **must go** to school tomorrow. (من) فردا باید به مدرسه بروم.

تمرین: با توجه به هر فعل در زبان داده شده، معادل آن را در زبان دیگر بنویسید.

1.Humans **destroy** the natural homes of the animals. انسان‌ها زیستگاه حیوانات را ..... .

2.They **are trying** to find a new medicine. آن‌ها .....تا یک داروی جدید پیدا کنند.

3.I **was reading** a book about famous Iranian scientists. (من) .....یک کتاب در مورد دانشمندان مشهور ایرانی..... .

4. Some people **have not visited** their relatives for a long time.
بعضی از مردم اقوامشان را برای مدت طولانی..... .

5. She also **was writing** poems at that time. در آن زمان او.....شعر هم..... .

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

6. Technology …….. the lives of people in this century.

فن‌آوری زندگی مردم را در این قرن **تحت‌تاثیر قرار داده است.**

7. She ……her job in the company well.

او **دارد** کارش را در شرکت به خوبی **انجام می‌دهد.**

8. I ……that man somewhere before.

(من) آن مرد را قبلاً جایی **دیده بودم.**

9. All members **will be** present in the meeting.

همه اعضا در جلسه حاضر **خواهند بود.**

10. They **had paid** too much money for that product.

آن‌ها پول زیادی برای آن محصول **پرداخته بودند.**

11. Those kids ……outside.

آن بچه‌ها **داشتند** بیرون **بازی می‌کردند.**

12. He ……many interesting things about our scientists' lives.

او چیزهای زیادی در مورد زندگی دانشمندان **یادگرفت.**

13. Razi ……medicine to many young people.

رازی به افراد جوان زیادی پزشکی **تدریس می‌کرد.**

14. They **have paid** too much money for that product.

آن‌ها پول زیادی برای آن محصول **پرداخته‌اند.**

15. I……five kilos in three months.

این سه ماه پنج کیلو اضافه وزن **پیدا کرده‌ام.**

16. You ……for a long time.

تو برای مدت زیادی **ورزش نکرده‌ای.**

17. In childhood, we ……to that park a lot.

در کودکی زیاد به آن پارک **می‌رفتیم.**

18. We …… to that gym this time last night.

دیشب این موقع **داشتیم** به باشگاه **می‌رفتیم.**

این جزوه پیش‌نیاز کتاب **بیست‌تمام** به‌عنوان منبع اصلی برای **امتحان نهایی** است.

Zeynali

19. They **should** also **become familiar** with their destination before their trip.

آن ها همچنین .....با مقصدشان قبل از سفرشان..... .

20. Ali .....his leg as he ..... the tree.

علی وقتی که **داشت** از درخت بالا **می رفت**، پایش **شکست.**

21. We **may not like** a part of the host's culture, but we ..... to people and their values.

ما .....بخشی از فرهنگ (کشور) میزبان را.....، اما (ما) **باید** نسبت به مردم و ارزش هایشان **مودب باشیم** .

22. I ..... my favorite program after I ..... the table for dinner.

بعد از اینکه میز را **چیده بودم** ، برنامه مورد علاقه ام را **تماشا کردم** .

23. Our good behavior **can give** a good image of our country to other people.

رفتار خوب ما .....یک تصویر خوب از کشورمان به بقیه مردم..... .

24. When everything **is** ready, we ..... the country safely.

وقتی که همه چیز آماده..... ، ما **می توانیم** با اطمینان خاطر کشور را **ترک کنیم** .

25. Ancient wind towers of Iran ..... attractive to tourists.

بادگیرهای قدیمی ایران برای توریست ها جذاب **هستند.**

26. Each year, many people from all parts of the world ..... Iran's attractions.

هرساله افراد زیادی از سراسر دنیا از جاذبه های ایران **بازدید می کنند** .

27. Those birds .....here for months. They .....after a long time.

آن پرندها برای ماه ها اینجا **نیامده بودند** . آن ها بعد از مدت ها **برگشته اند** .

28. The Browns .....in that house since their son .....a child.

از وقتیکه پسرشان یک بچه **بود** ، خانواده براون در آن خانه **زندگی کرده بودند** .

29. We **had to** call the police immediately.

ما ..... فوراً با پلیس تماس بگیریم.

30. He .....a lot, so he **passed** the exam easily.

او بسیار **درس خوانده بود**، بنابراین (او) امتحان را به راحتی ..... .

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

تحلیل ساختار کلی جملات و کاربرد آن در ترجمه

کوتاه‌ترین جملات در انگلیسی ..... کلمه‌ای هستند و جملات ..... محسوب می‌شوند که از..... تشکیل می‌شوند.

EXAMPLE:

البته ناگفته نماند که جملات..... الزاماً ..... یعنی می‌توانند..... باشند.

EXAMPLE:

علاوه بر نوع بالا(جمله.....)، دو نوع مهم‌تر و رایج‌تر جملات عبارتند از: ۱. ..... ۲. .....

EXAMPLE:

ابتدا به بررسی جملات..... می‌پردازیم. پس بیایید ساختار آن‌ها را درکادر زیر با هم تکمیل کنیم.

1.Ali works here.

2.They are students.

3.My sister is doing her homework carefully in her room now.

4.The new information about the project has made our team really disappointed.

تکنیک اول ترجمه

در جملات خبری ساده..... عموماً یک اسم، ضمیر یا گروه اسمی است که معمولاً از..... تا ..... ادامه می‌یابد.

قبلاً هم دیدیم که در فارسی عموماً آن را در..... جمله می‌آوریم. پس در قدم اول ترجمه.....

5.Books help us. .....

6.They help us. .....

7.Scientific books about new methods of education help us.

.....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Zeynali

8.Pollution is harmful. .....

9.It is harmful. .....

10. Air pollution from traffic and industrial factories' fumes is harmful.

.....

12. Inventions have influenced our lives. .....

13. They have influenced our lives. .....

14. Old and new useful inventions by scientists or ordinary people have influenced our lives.

. .....

تکنیک دوم ترجمه

در جملات خبری ساده.....عموماً یک الی .....کلمه است که معمولاً.....می‌آید.

در فارسی آن را (یا بخشی از آن را) **در.....جمله می‌آوریم. پس در قدم دوم ترجمه.....**

در فارسی حالاتی هم داریم که .....دقیقاً بعد از نهاد می‌آید که قبلاً بررسی شد.

15. Ali is a student. .....

16. Air pollution from traffic and industrial factories' fumes is harmful.

.....

17. His film is about the effect of technology and medicine on our lives in this century.

.....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Zeynali

18. Language is a system of communication.

.....

19. People exchange knowledge, beliefs, wishes, and feelings through language.

.....

20. The most popular language in the world is Chinese.

.....

21. The Olympics consist of a two-week summer games and a 10-day winter competition.

.....

22. Native speakers of different languages range in number from very large, with hundreds of millions of speakers, to very small, with fewer than 10 speakers.

.....

23. English has fewer native speakers than Chinese.

.....

24. About fifty percent of the world's languages have fewer than 5000 speakers.

.....

25. I was watching a movie about a great scientist

.....

26. He has given me useful information about that problem.

.....

27. People with higher education usually live longer.

.....

28. Children shouldn't listen to loud music.

.....

29. Sitting a lot increases health risks.

.....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

30. The firefighters can save the children's lives.

.....

31. The price of banana in this region has increased in recent weeks.

.....

تکنیک سوم ترجمه (آرایش)

پس از ترجمه دو رکن اصلی جمله (یعنی نهاد و فعل) ، الباقی گزاره را (که عموماً از بعد.....تا.....است) به فارسی ترجمه کرده و در.....قرار می‌دهیم.

باقیمانده گزاره (یعنی غیر از فعل) عموماً شامل.....است. که با معنی کردنشان خودبه‌خود ترتیب نوشتنشان در فارسی را متوجه می‌شویم. اضافه کردن حرف اضافه هم که در فارسی کار ساده‌ای است.

32. Languages vary greatly from region to region.

.....

33. Every language is an amazing means of communication.

.....

34. These kinds of animals usually live in the jungles of hot regions.

.....

35. An effective way to enjoy a better lifestyle is having healthy relationships with others.

.....

36. Many other doctors were working on this medicine in those days.

.....

37. Addiction to technology such as using computers for a long time is also dangerous.

.....

38. People use their laptops and especially their mobile phones everywhere for no good reason.

.....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Zeynali

39. Most students have quitted good habits like doing daily exercises or attending social events.

.....

40. A computer can do all these tasks by means of processing the information.

.....

41. Technology has helped the researchers and scientists of our time.

.....

42. The world has warmed by half a degree centigrade over the past 100 years.

.....

43.Our students are experimenting on a new kind of antibiotic drug in the laboratory now.

.....

44. Climate is the average of a region's weather over a period of time.

.....

45. We were going to that gym this time last night.

.....

چند نکته ظریف در ترجمه!!!

46. It is five o'clock.

47. It isn't very late.

48. It is time for lunch.

49. It is Monday.

50. It is nice today.

51. It is raining.

52. It has become cold.

53. It was hot yesterday.

54. It is about 200 meters to the post office.

55. It is ten kilometers to the next village.

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Zeynali

56. It is easy to learn English.

57. It is difficult to walk in the dark.

58. There is a book on the desk.

59. There were three cars in the yard.

60. There are more than 2000 languages in Africa.

61. There may be some problems in this plan.

در جملات خبری بالا، it و they نقش ..... را دارند. یعنی اینکه .....

.....

62. Learning English is easy.

63. Working for a long time made him tired.

64. Swimming is useful for everyone.

65. Reading good books helps us.

66. Learning a language takes time.

67. Eating fast food makes you fat.

68. Doing regular exercise is necessary for everyone.

69. Doing your homework carefully is the key to success.

در جملات خبری بالا(همانطور که در نوع چهارم گروه های اسمی اشاره شد) نهاد جمله ..... که ممکن است ..... یا ..... در ..... ظاهر شود که معنی کردن آن را در نوع چهارم یاد گرفتیم. حواسمان باشد که فعل برای این نوع گروه اسمی ..... است.

70. You saw Ali.

71. You told Ali.

72. You hate Ali.

همانطور که می‌بینیم و می‌دانیم، بسیاری از ..... که در فارسی بیان می‌کنیم اصلاً در انگلیسی وجود ندارد و تشخیص آن نیاز به ترجمه دارد. و از طرفی ..... و ..... فارسی ، در زبان انگلیسی همه ..... محسوب می‌شوند. به عبارت دیگر .....

.....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

73. She enjoys this film.

74. She enjoys walking in the park.

75.I dislike that job.

76.I dislike washing dirty dishes.

77. We can imagine your dream.

78. We can imagine traveling by spaceship.

مفعول بعضی از افعال می‌تواند به شکل.....باشد که در نوع.....به آن پرداختیم.

الگوی نهاد+فعل+که (مفعول) در ترجمه!!!

79. We like this film.

80. We like to swim.

81. They want that book.

82. They want to go home soon.

83. I told Ali the news.

84. I told Ali to come.

هرگاه مفعول یک فعل به جای اسم یا ضمیر، یک.....باشد، در ترجمه فعل در انتهای جمله نمی‌آید!!!

بلکه.....قرار می‌گیرد. البته در انگلیسی.....تغییری نمی‌کند.

85. They know my address.

86. They know where we live.

87. He didn’t remember your name.

88. He didn’t remember when they met each other.

هرگاه مفعول یک فعل به جای اسم یا ضمیر، یک.....باشد، در ترجمه فعل در انتهای جمله نمی‌آید!!!

بلکه.....قرار می‌گیرد. البته در انگلیسی.....تغییری نمی‌کند.

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

89. Watching TV and working with technology for long hours have also risked people's health.

.....

90. Praying decreases stress and gives people a calm and balanced life.

.....

91. There is no way to remember things for a long time.

.....

92. It is difficult to explain the reasons for the migration of different birds.

.....

93.I told the man my problem.

.....

94.I told the man (that) I needed some sugar for breakfast.

.....

95.I prefer this book.

.....

96.I prefer to stay home.

.....

97.I didn't understand their differences.

.....

98. They understand if anyone in the family has had a special illness or not.

.....

99. Recent research has shown that a good social life decreases the risk of death.

.....

100.I don't remember how many lives I have saved.

.....

101. There are at least 12 different meanings for the word 'art' in English.

.....

102. We want to know this country and its nation well.

.....

103. There are many excellent collections of Persian art in many important museums of the world.

.....

104. Handicrafts can show the art and culture of a nation.

.....

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Zeynali

105. Handicrafts can show how people in a region live and think.

.....

106. We don’t know which lesson he wants to teach.

.....

107. Nobody can imagine that situation.

.....

108. Nobody can imagine what will happen next.

.....

109. The researchers wanted to know how families will behave if they do not watch TV.

.....

110. Some families believe this theory.

.....

111. Some families believe that TV may have a bad effect on children.

.....

112. It is necessary for you to speak English correctly.

.....

113. It was important for us to finish the book.

.....

114. It wasn’t difficult for him to climb the tree.

.....

115. It is necessary for you to come early to class.

.....

116. It may be dangerous for children to play here.

.....

117. The report says that some children talk about TV programs at school.

.....

118. Some people think that the final goal of education is to help people to get higher university degrees.

.....

119. Playing ping - pong for two hours made him tired.

.....

120. Driving carelessly is really dangerous.

.....

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

الگوی جملات سوالی در ترجمه!!!

121. Can a little boy drive a car? .....

123. Should students ask questions in the classroom? .....

125. Does Jack like watching cartoons? .....

126. Is it difficult to learn English? .....

128. Have you heard about John's accident? .....

130. Is driving carelessly really dangerous? .....

131. How does loss of memory happen? .....

133. How many books are there in your bag? .....

134. How much sugar did they want yesterday? .....

135. How much does this car cost? .....

136. How often does Ali study English? .....

137. How far is it to the first gas station? .....

138. How late was he working last night? .....

139. Which film will you watch tonight? .....

140. What is the most important thing in this plan? .....

141. What time will they arrive tomorrow? .....

142. Where are they working? .....

143. When did they meet each other? .....

144. Since when have you known him? .....

145. Why did they write that letter? .....

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

لغات مهم سال هفتم-هشتم-نهم

به	quince
کدوسبز	zucchini
گل‌فروش	florist
کارمند	employee
نانوا	baker
چشم‌انداز / دورنما	prospect
رابطه	relationship
شیوه	style
مخصوص	special
فصل	season
روسری	scarf
معمولاً	usually
بین‌المللی	international
کوچه	alley
همکاری	association
درخواست	application
شکل	form
(به مقدار) فراوان	plenty
دیگر	other
ملیت	nationality
پسر یا دختر عمو عمه خاله دایی	cousin
صحبت کردن	speak
در اصل	originally
عظیم	great
زیبا	beautiful
فامیل	relative
مهمان	guest
دیگر	another
تغییر دادن	change
باشگاه	gym
مطمئن	sure
روزانه	daily
اشتباه	wrong
توانایی	ability

معرفی کردن	introduce
همکلاسی	classmate
یکدیگر	each other
احوالپرسی کردن	greet
حروف الفبا	letters
یکی یکی	one by one
بخشیدن	excuse
درست	correct
هجی کردن	spell
زیر	below
پر کردن	fill out
دلپسند	nice
کمک کردن	help
خود	oneself
مردم	people
پیش‌رو	following
پاسخ دادن	answer
سن	age
تمرین کردن	practice
در بین	between
شغل	job
کامل	complete
ظاهر	appearance
ملاقات کردن	meet
تعمیر کردن	fix
بخشیدن	pardon
توصیف کردن	describe
معروف	famous
امتحان کردن	try
اطلاعات	information
ارتباط	contact
گمان کردن	suppose
انتخاب اول	favorite
کافی	enough

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

souvenir	سوغاتی
personality	شخصیت
best	بهترین
scar	زخم
knee	زانو
install	نصب کردن
put out	خاموش کردن شعله یا چراغ
donate	اهدا کردن
set	(مرتب) چیدن
lazy	تنبل
climb	بالارفتن
bleed	خون‌ریزی کردن
find	پیدا کردن
stick	چسباندن
pick	(گل) چیدن
take care	مراقب بودن
bruise	کبود شدن
burn	سوزاندن
participate	شرکت کردن
injury	زخم / جراحت
brilliant	بااستعداد
attend	شرکت کردن
report	گزارش
receive	دریافت کردن
correctly	به‌درستی
relevant	مربوط
celebrate	جشن گرفتن
activity	فعالیت
wake up	بیدار شدن
injure	مجروح کردن
outside	بیرون
lose	گم کردن
hire	استخدام کردن
receive	استقبال کردن
get off	پیاده شدن
employer	کارفرما
envelope	پاکت نامه

sore eyes	چشم درد
worry	نگران کردن
flu	سرماخوردگی
rest	استراحت کردن
patient	بیمار(شخص تحت درمان)
quiet	ساکت
health	سلامتی
problem	مشکل
patient (with)	صبور
mosque	مسجد
actually	در حقیقت
decide	تصمیم گرفتن
village	روستا
interesting	جالب
field	رشته / زمینه
raise	پرورش دادن
weather	آب و هوا
windy	طوفانی
different	متفاوت
imagine	تصور کردن
tourist	گردشگر
hobby	سرگرمی
magazine	مجله
enjoy	لذت بردن
ride	راندن
free time	اوقات فراغت
capital	پایتخت
location	موقعیت مکانی
continent	قاره
recite	از بر خواندن
cough	سرفه کردن
important	مهم
prophet	پیامبر
bravery	شجاعت
pleasant	خوشایند
modern	به‌روز
product	محصول

Zeynali

generous	بخشنده
talkative	حراف
neat	مرتب
upset	ناراحت
patience	صبر
cruel	ظالم
tablet	قرص
invite	دعوت کردن
stay	ماندن
luckily	خوشبختانه
hit	ضربه زدن
celebration	جشن
edit	ویرایش کردن
voluntary	داوطلبانه
return	برگرداندن / برگشتن
charity	خیریه
early	اولیه
above	بالا
special	خاص
take off	(هواپیما و غیره) بلند شدن
nervous	عصبی / مضطرب
careless	بی‌دقت / حواس‌پرت
shrine	زیارتگاه
bench	نیمکت
colorful	رنگارنگ
think	فکر کردن
martyr	شهید
attend	توجه کردن به حرف کسی

near	نزدیک
relative	مربوط
religious	مذهبی
holiday	تعطیلات
poem	شعر
hold	برگزار کردن
clear	تمیز کردن
normally	معمولاً
sure	مطمئن
contracted	مخفف
change	تغییر کردن
related to	مربوط به
suitable	مناسب
guess	حدس زدن
pray	دعا کردن/ عبادت کردن
pay attention	توجه کردن
possible	ممکن
exchange	معاوضه کردن
fill out	(فرم) پر کردن
check in	(هتل و غیره) وارد شدن
buy	خریدن
travel	مسافرت کردن
receptionist	مسئول پذیرش
stand	ایستادن
hope	امید داشتن
brave	شجاع
friendly	دوستانه / مهربان
explanation	توضیح

Zeynali

لغات سطربه‌سطر سال دهم

Lesson One

صفحه 15

save	حفظ کردن
nature	طبیعت
save ᵒᵒ	نجات دادن / ذخیره کردن

صفحه 17

match	تطبیق دادن
picture	تصویر
phrase	عبارت
putting out	خاموش کردن
the fire	آتش‌سوزی
hurt	آسیب زدن
animal	حیوان
cut down	بریدن
injured	مجروح
matchᵒᵒ	مسابقه / کبریت / ست بودن

صفحه 18

word	کلمه
goat	بز
wolf	گرگ
whale	وال / نهنگ
leopard	پلنگ
duck	اردک

صفحه 19

work	کار کردن
excuse me	ببخشید
cheetah	یوزپلنگ
know	آگاه بودن/دانستن
around	حدود/دوروبر
right	صحیح/درست
really	واقعا
plan	برنامه
life	زندگی
take care (of)	توجه/مراقبت کردن
answer	پاسخ دادن
following	پیش‌رو
orally	به صورت شفاهی
aroundᵒᵒ	سراسر
planᵒᵒ	برنامه‌ریزی کردن
excuseᵒᵒ	عذر
orallyᵒᵒ	از طریق دهان

صفحه 20

expression	اصطلاح
read	خواندن
practice	تمرین کردن
tiger	ببر
wild	وحشی
forest	جنگل
destroy	نابود کردن
die out	منقرض شدن
about	نزدیک /حدود
look ᵒᵒ	به نظر رسیدن
about ᵒᵒ	درباره
expressionᵒᵒ	ابراز / حالت

صفحه 21

attention	توجه
pay attention	توجه کردن
natural	طبیعی
zebra	گورخر
plain	دشت
nice	خوب
place	مکان
north	شمال
west	غرب

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

near	نزدیک
nowadays	امروزه
world	جهان
lose	از دست دادن
any	هیچ (نوع/گونه)
plant	گیاه
way	طریق
lose ➿	گم کردن / باختن
plant➿	کاشتن / کارخانه

صفحه 25

example	مثال
affirmative	عبارت مثبت
library	کتابخانه
fly	پرواز کردن
negative	منفی
question	سوال
question➿	زیر سوال بردن /بازجویی کردن
fly➿	مگس

صفحه 26

simple	ساده
underline	زیر چیزی خط کشیدن
tourist	گردشگر
different	متفاوت
take photo	عکس گرفتن
especially	مخصوصا
month	ماه
wife	همسر/زن
hopeful	امیدوار
gazelle	غزال/آهو
underline➿	تأیید/تأکید کردن

صفحه 27

sentence	جمله
beginning	آغاز/شروع
use	استفاده کردن
tense	زمان فعل
Friday	جمعه
ask	پرسیدن
tense➿	تنش‌زا

hope	امید
a few	تعداد کمی
human	بشر
instead	در عوض
someone	کسی
something	چیزی
else	دیگر
need	نیاز داشتن
plain➿	ساده

صفحه 22

find	یافتن
increase	افزایش یافتن
lake	دریاچه
among	درمیان
recently	اخیراً
learn	یادگرفتن
wildlife	حیات وحش
hunter	شکارچی
hunting	شکار
anymore	دیگر(در جمله منفی)
find➿	فهمیدن/ دیدن(ویژگی)

صفحه 23

comprehension	فهم/درک
mountain	کوه
true	صحیح
false	غلط
past	گذشته
interested	علاقه‌مند
protect	حفاظت کردن
halves	نیمه ها
mean	معنی داشتن
mean➿	منظور داشتن / قصد داشتن
true➿	واقعی

صفحه 24

dry	خشک
country	کشور
stay	ماندن

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

صفحه 29	
also	همچنین
sky	آسمان
free	مرخص/آزاد
poem	شعر
boring	کسل‌کننده
listen	گوش دادن
speak	صحبت کردن
strategy	استراتژی
schedule	برنامه
own	مال خود
enjoy	لذت بردن
pattern	الگو
watch 👓	ساعت
schedule👓	برنامه‌ریزی کردن
enjoy👓	بهره‌مند شدن

صفحه 31	
check	بررسی کردن
correct	درست
pair up	جفت کردن
relative	خویشاوند
shopping	خرید
study	مطالعه کردن
go out	بیرون رفتن
endangered	در معرض خطر
hunt	شکار کردن
relative👓	نسبی / مربوط به

صفحه 32	
pronunciation	طرز تلفظ کلمه
falling	سقوط‌کننده / کاهشی
intonation	طرز تلفظ جمله
trip	سفر
ask for	درخواست کردن
information	اطلاعات
ask for👓	سراغ گرفتن

صفحه 33	
end	خاتمه یافتن
period	نقطه
capitalize	با حروف بزرگ نوشتن
zookeeper	نگهبان باغ وحش
giraffe	زرافه
farm	اهلی
building	بنا/ساختن
visitor	بازدیدکننده
end👓	هدف / پایان دادن
period👓	دوره
farm👓	مزرعه / زراعت کردن

صفحه 34	
noun	اسم
person	شخص
farmer	کشاورز

صفحه 35	
cow	گاو
pain	رنج
danger	خطر

صفحه 36	
circle	دایره
add	اضافه کردن
circle 👓	دور چیزی خط کشیدن / دور چیزی گشتن

صفحه 37	
singular	مفرد
plural	جمع
however	اگرچه
irregular	بی‌قاعده
follow	پیروی کردن
same	همان چیز/کار
rule	قانون
regular	باقاعده

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

appropriate	مناسب
hard-working	سخت‌کوش
rule👓	حکم‌رانی کردن
follow👓	به دنبال آمدن
appropriate👓	اختلاس کردن

صفحه 38

type	نوع
common noun	اسم عام
bear	خرس
proper noun	اسم خاص
tower	برج
pilot	خلبان
gulf	خلیج
important	مهم
amazing 🔔	شگفت‌انگیز
bear👓	تحمل کردن / حاوی بودن

صفحه 39

marker	نشانه
mice	موش‌ها
town	شهرک
weather	آب‌وهوا
spring	بهار
low	کم‌ارتفاع
high	مرتفع
spring👓	چشمه / پریدن

صفحه 41

report	گزارش
fill in	پرکردن
blank	جای خالی
based on	بر اساس
just	اندکی پیش
together	با هم
safe	امن
identify	تشخیص دادن/مشخص کردن
pair	جفت
blank👓	خالی

WORKBOOK

easy	آسان
learn about	مطلع شدن
wonderful	شگفت انگیز
careful	بادقت
national	ملی
voluntary	داوطلبانه
village	روستا
whenever	هر وقت که
complete	کامل کردن
chart	جدول
aquarium	اکواریوم
alive	زنده
odd	عجیب
column	ستون/ردیف
take care	مراقبت کردن
graph	نمودار
average	متوسط
life span	طول عمر
kill	کشتن
hopefully	امیدوارانه
unscramble	مرتب کردن
protection	محافظت
letter	حروف الفبا
unscramble👓	سروسامان دادن

Zeynali

different	متفاوت
orbit	مدار
size	اندازه
Mars	مریخ
Saturn	زحل
Uranus	اورانوس
Mercury	عطارد
Venus	زهره
Jupiter	مشتری
Neptune	نپتون
orally	به طور شفاهی
orally	دهانی

صفحه 48

expression	اصطلاح
liquid	مایع
drop	قطره
paint	رنگ
cell	سلول
thousand	هزار
village	روستا
microbe	میکروب
daily	روزانه
exercise	تمرین
exercise	تمرین کردن
expression	ابراز / بیان / حالت
drop	چکیدن / کاهش یافتن / کاهش دادن

صفحه 49

lake	دریاچه
famous	معروف
clear	زلال
pump	ارسال کردن/ پمپاژ کردن
round	سراسر
healthy	سالم
strong	قوی
defend	دفاع کردن
protect	محافظت کردن

Lesson Two

صفحه 43

wonder	شگفتی
creation	خلقت / ایجاد
sign	نشانه
heaven(s)	آسمان(ها)
creation	خلق (اثر ادبی / هنری)
wonder	از خود پرسیدن
sign	امضا کردن

صفحه 45

planet	سیاره
go around	چرخیدن
amazing	شگفت انگیز
wonderful	شگفت آور
system	نظام / مجموعه
interesting	جالب توجه
order	مرتب کردن
interest	علاقه
order	سفارش دادن / نظم و ترتیب / دستور
interest	سود بانکی

صفحه 46

ring	حلقه
heart	قلب
blood	خون
observatory	رصدخانه
telescope	تلسکوپ
microscope	میکروسکوپ
put	قرار دادن
ring	زنگ زدن

صفحه 47

rocky	سخت/سنگی
orbit	دور زدن
interested	علاقه مند
alike	شبیه

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

danger	خطر
brave	شجاع
solider	سرباز
country	کشور
carry	حمل کردن
all day long	تمام روز
collect	جمع آوری کردن
round	گرد
the country	منطقهٔ روستایی
carry (out)	انجام دادن

صفحه 50

sometimes	گاهی اوقات
important	مهم
part	بخش
keep	نگه داشتن
alive	زنده
against	در مقابل
great	بزرگ/عالی
gift	هدیه
thank	سپاسگزاری کردن
donate	اهدا کردن
need	احتیاج داشتن
part	سهم / وظیفه
keep	ادامه دادن

صفحه 51

choose	انتخاب کردن
sleep	خوابیدن
late	دیر
dangerous	خطرناک
late	با تأخیر

صفحه 52

nation	ملت
strange	عجیب
carefully	بادقت
then	سپس
then	پس (بنابراین)

صفحه 53

adjective	صفت
kind	مهربان

صفحه 54

comparative adj.	صفت تفضیلی
superlative adj.	صفت عالی
of all	از همه
sentence	جمله

صفحه 55

modern	جدید
short	کوتاه

صفحه 56

describe	توصیف کردن
compare	مقایسه کردن
hint	تذکر / اشاره
irregular	بی قاعده
worse	بدتر
worst	بدترین
far	دور
farther	دورتر
farthest	دورترین
much	زیاد
more	بیشتر
the most	بیشترین
hint	نکته / نشانه
far	خیلی

صفحه 57

problem	مسئله
actually	در حقیقت
shark	کوسه
whale	وال
gold	طلا
silver	نقره

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

abroad	خارج از کشور
summery	تابستانی
trip	سفر
polite	مودب
seafood	غذای دریایی
delicious	لذیذ
of course	البته
draw👓	مساوی (نتیجهٔ بازی) / جذب کردن

صفحه 62

in terms of	برحسب
such	این قبیل
element	عامل، جزء
opinion	عقیده
boring	خسته کننده
flower	گل

صفحه 63

dark	تیره

صفحه 64

nationality	ملیت
German	آلمانی
Chinese	چینی
material	جنس
wooden	چوبی
golden	طلایی

صفحه 65

usually	معمولاً
suitable	مناسب
extra	اضافی
funny	خنده دار
laugh	خندیدن
cloudy	ابری
above	بالا
both	هردو
cross	عبور کردن
lose	گم کردن

metal	فلز

صفحه 58

strategy	راهکار
detail(s)	جزئیات
quality	کیفیت
age	سن
pattern	الگو
quality👓	ویژگی
age👓	عصر / دوره

صفحه 59

brought (bring)	آوردن
add	اضافه کردن
turn	نوبت
dress	لباس زنانه
easy	آسان
pepper	فلفل
medium	متوسط
fresh	تازه
careful	بادقت
neat	تمیز
turn👓	تبدیل شدن
neat👓	هوشمندانه

صفحه 60

pronunciation	طرز تلفظ کلمه
rising	افزایشی
intonation	طرز تلفظ جمله
check	بررسی کردن
information	اطلاعات

صفحه 61

conversation	مکالمه
draw	رسم کردن/کشیدن
downward	رو به پایین
upward	رو به بالا
arrow	پیکان/بردار
identify	مشخص کردن

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

attack	حمله کردن
find	پیدا کردن
passage	متن
following	پیش‌رو
circle	دور چیزی خط کشیدن
fill in	پرکردن
blank	جای خالی
land	زمین /سرزمین/خاک
plant	گیاه
vocabulary	لغت
match	تطبیق دادن
definition	تعریف/معنی
round	گرد
rock	صخره
move around	گردش/چرخیدن
lens	عدسی
look	به نظر رسیدن
based on	براساس
Pluto	پلوتو
close	نزدیک
neighbor	مجاور
given	معین
appropriate	مناسب
careless	بی دقت
pair	جفت
busy	شلوغ
plant	کاشتن / کارخانه
appropriate	اختلاس کردن
still	ساکن / بی‌صدا
worry	نگرانی
area	حوزه (زمینه)
find	فهمیدن
blank	خالی
match	مسابقه / کبریت
appropriate	اختلاس کردن
lose	باختن

صفحه 66

spelling	املا/هجی
hint	نکته / تذکر
form	شکل
hint	نشانه / اشاره / اشاره کردن (تذکر دادن)

صفحه 67

ugly	زشت
deep	عمیق
sure	مطمئن
plane	هواپیما

صفحه 69

just	اندکی پیش
brain	مغز
based on	براساس
become	شدن
light	روشن کردن
organ	اندام/عضو
light	نور / سبک / لامپ

WORKBOOK

comprehension	درک
everywhere	در همه جا
inside	درون
worry	نگران بودن
sick	بیمار
other	دیگری
even	حتی
fight	مبارزه کردن
disease	بیماری
still	هنوز
area	ناحیه
in fact	در حقیقت
the earth	کره زمین
living	زنده
grow	رشد کردن

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Lesson Three

صفحه 71	
value	ارزش
knowledge	دانش
seek	جستجو کردن
cradle	گهواره
grave	گور
holy	مقدس
prophet	پیامبر
peace be upon him	درود بر او
value👓	ارزش قائل شدن
grave👓	وخیم

صفحه 73	
another 🔔	دیگر
keep 🔔	نگه داشتن
easily	به راحتی
far 🔔	دور
keep👓	ادامه دادن
far👓	خیلی

صفحه 74	
order 🔔	مرتب کردن
following 🔔	پیش‌رو
light bulb	لامپ
order👓	سفارش دادن / نظم و ترتیب / دستور

صفحه 75	
scientist	دانشمند
laboratory	آزمایشگاه
building 🔔	ساختمان
appropriate 🔔	مناسب
appropriate👓	اختلاس کردن

صفحه 76	
medicine	طب
famous 🔔	مشهور
Believe me!	باور کن!
Cool!	چه جالب!
leaving	ترک (کردن)
come in	وارد شدن
such 🔔	چنان / اینگونه
interesting 🔔	جالب
at first	اول
the same	همان
find 🔔	یافتن / فهمیدن
actually 🔔	در واقع
Like what?	مثل چی؟
taught	آموخت
while	وقتی که
observatory 🔔	رصدخانه
medicine 👓	دارو
find👓	کشف کردن / فهمیدن
answer 👓	پاسخ
while👓	حین / مدت
sadly👓	با ناراحتی

صفحه 77	
energetic	پرانرژی
do experiment	آزمایش انجام دادن
grow up	بزرگ شدن
rapidly	به‌سرعت

صفحه 78	
the flu	سرماخوردگی
feel	احساس کردن
invent	اختراع کردن
cell 🔔	سلول
success	موفقیت
possible	ممکن
invent👓	داستان سرهم کردن
cell👓	واحد / (گوشی) موبایل

صفحه 79	
solve	حل کردن
problem 🔔	مسئله

Zeynali

develop	پیشرفت کردن
speaking	گفتار
skill	مهارت
belief	اعتقاد
believe	باور داشتن
during	در طول
times	دوران
quit	رها کردن
give up	دست کشیدن
stop	متوقف کردن
fortunately	خوشبختانه
thousands of	هزاران
stop 👓	دست کشیدن از

صفحه 80

pain 🔔	رنج
gain	دستاورد
some of	برخی از
science	علم
sadly	متأسفانه
hearing	شنوایی
at the age of	در سن
attend	حضور یافتن در
interest 🔔	علاقه
experiment	آزمایش
until	تا
get	به دست آوردن
be after	در پی چیزی بودن
more than	بیش از
invention	اختراع
successful	موفق
at the end of	در پایان
key	کلید
fact 👓	نکتهٔ علمی
gain👓	به دست آوردن
interest👓	علاقه‌مند کردن / بهرهٔ بانکی

صفحه 81

by	با/ به‌وسیله
false 🔔	غلط
at all	اصلاً
halves(half)	نیمه‌ها

صفحه 82

translator	مترجم
thinker	متفکر
kid	کودک
outside	بیرون
recite	از بر خواندن / قرائت کردن
as	به‌عنوان
poem 🔔	شعر
publish	منتشر کردن
get interested	علاقه‌مند شدن
translate	ترجمه کردن
translation	ترجمه
pass away	در گذشتن
researcher	محقق
medicine 🔔	دارو
save 🔔	نجات دادن
amazing 🔔	شگفت‌انگیز
patient	بیمار
get around	پخش شدن
medicine👓	رشتهٔ پزشکی
patient👓	صبور
save👓	ذخیره کردن

صفحه 83

power go out	برق رفتن
hit	برخورد کردن
novel	رمان
novel👓	بدیع / جدید

صفحه 84

past progressive	گذشتهٔ استمراری
be made	ساخته شدن
interrogative	پرسشی

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

conversation	مکالمه
underline	زیر چیزی خط کشیدن
call	نامیدن
underline	تأکید (تأکید) کردن

صفحه 85

inventor	مخترع
be from	اهل جایی بودن
pair up	گروه دونفره تشکیل دادن

صفحه 86

self pronouns	ضمایر selfدار
found(find)	کشف کردن/ یافتن
uranium	اورانیوم

صفحه 87

simple past	گذشتهٔ ساده
narrate	روایت کردن
sometimes	گاهی اوقات
background	پیشینه
situation	موقعیت
pattern	الگو
happen	رخ دادن
hall	اتاق نشیمن / پذیرایی
suddenly	ناگهان
noise	سروصدا
went out(go out)	بیرون رفتن
poor	بیچاره
hungry	گرسنه
strategy	راهکار
poor	ضعیف / نامساعد

صفحه 88

complete	کامل کردن
tick	تیک زدن
box	کادر
hour	ساعت

صفحه 89

broke(break)	شکستن
over there	آنجا
notice	ملاحظه کردن
more	بیشتر
put emphasis	تأکید کردن
special	خاص
strongly	با قدرت / قویاً
notice	اخطاریه / آگهی فروش / توجه کردن به

صفحه 90

emphatic	تأکیدی
stress	تکیه
guess	حدس زدن
meaning	معنی
emphatic	قاطع
stress	تنش (فشار) / تأکید کردن

صفحه 91

action verb	فعل اقدامی
express	نشان دادن / بیان کردن
action	عمل
state	حالت
being	بودن
state	ایالت / مرحله (وضعیت) / بیان کردن

صفحه 92

state verb	فعل وضعیتی
believe in	اعتقاد داشتن به
rather than	به‌جای / در عوض
relate to	مربوط شدن به
emotion	احساس
thought	فکر
sense	حس / احساس
sense	احساس کردن

صفحه 93

simple	ساده
continuous	استمراری (گرامر)
at the moment	در این لحظه

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

چهره	face
نامیدن	call
معنی داشتن	mean
مرتب کردن	unscramble
مجروح	injured
گرفتن	took(take)
سپس	then
در حال حاضر	at this moment
به‌تنهایی	all alone
هیچکس	no one
شرمنده	ashamed
واژگان	vocabulary
توضیح	description
افزایش دادن / یافتن	increase
ستون / ردیف	column
مصاحبه	interview
شاعر	poet
شخصیت	personality
مریخ	Mars
لامپ	bulb
املا / نوشتار	spelling
داخل	inside
سرگرم بودن	have fun
وسایل	things
کناری	next door
آوردن	bring
واقعاً	really
حباب	bulb
رعایت کردن	observe
غنی	rich
مواجه شدن/رو به چیزی بودن	face
منظور داشتن / قصد داشتن	mean
خسیس / بدذات	mean
تاریخچه / سابقه	history
پس (بنابراین)	then

متأسفانه	unfortunately
به خاطر آوردن	remember
اتاق	room
به خاطر داشتن	remember
فضای خالی	room
مدام	continuous

صفحه 95

بر اساس	based on
الان / تازه	just
بقیهٔ	the rest of
خاموش کردن	put out
آتشنشان	firefighter
به‌کندی	slowly
بیرون پریدن	jump out
به‌سرعت	quickly
ایستادن	stand
کنار گذاشتن	put aside
ترک کردن	leave
قرار دادن	leave
استراحت کردن	rest
دکه (غرفه)	stand

WORKBOOK

درک	comprehension
پر از	full of
گروه	group
طبیعت	nature
تحقیق کردن	do research
سر در آوردن / مطلع شدن	learn about
مشاهده کردن	observe
آزمایش کردن	experiment
نوع	type
رفتار کردن	behave
تاریخ	history
ثروتمند	rich
به خاطر داشتن	remember

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Lesson Four

صفحه 97	
creation	خلقت / ایجاد
creation	اثر (ادبی / هنری)

صفحه 99	
abroad	خارج (کشور)
tourist attraction	جاذبهٔ گردشگری
destination	مقصد
airport	فرودگاه

صفحه 100	
be located	قرار گرفتن
Egypt	مصر
locate	مکان‌یابی کردن

صفحه 101	
pilgrim	زائر
booklet	کتابچه
site	مکان
vacation	تعطیلات
take	گرفتن
historical	تاریخی
holy	مقدس
shrine	حرم /ضریح
site	بنا کردن

صفحه 102	
excuse	بخشیدن
plan	برنامه‌ریزی کردن
sure about	مطمئن از
suggestion	توصیه / پیشنهاد
the great wall	دیوار چین
ago	گذشته
in fact	در حقیقت
popular	پرطرفدار / پرمخاطب
probably	احتمالاً
beautiful	زیبا
four-season	چهارفصل
amazing	شگفتانگیز
nature	طبیعت
hospitable	مهمان‌نواز
seem	به نظر رسیدن
suitable	مناسب
get	گرفتن
tourist	گردشگر
travel agent	نمایندهٔ آژانس مسافرتی
orally	شفاهاً
orally	از طریق دهان
excuse	عذر / بهانه
plan	نقشه / برنامه

صفحه 103	
international	بین‌المللی
ancient	باستانی
wind towers	برج بادگیر
attractive	جذاب
pyramid	هرم
around	حدود
billion	میلیارد
across	سرتاسر
dry	خشک
desert	بیابان

صفحه 104	
entertainment	سرگرمی
activity	فعالیت
domestic	داخلی
relating to	مربوط به
flight	پرواز
culture	فرهنگ
way	روش
especially	خصوصاً
belief	باور
behavior	رفتار
range	مجموعه / گستره

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

a set of	مجموعه‌ای از
similar	مشابه
wide	گسترده
garden fruits	میوه‌های پرورشی
range👓	متغیر بودن
domestic👓	خانگی / خانوادگی

صفحه 105

learn about 🔔	سر در آوردن / مطلع شدن
nation 🔔	ملت
attract	جذب کردن
a lot of 🔔	بسیار
wonderful 🔔	شگفت‌انگیز
European	اروپایی
history 🔔	تاریخ
paradise	بهشت
attraction	جاذبه
a range of	گروهی از / طیفی از
skiing	اسکی کردن
desert touring	بیابانگردی
Muslim	مسلمان
traveler	مسافر
history👓	تاریخچه / سابقه

صفحه 106

traditional	سنتی
ceremony	مراسم
continent	قاره
halves(half) 🔔	نیمه
at the same time	همان زمان

صفحه 107

text	متن
as 🔔	به‌عنوان
be careful	مراقب بودن
break	شکستن
rule 🔔	قانون
safe 🔔	بیخطر
host	میزبان
value 🔔	ارزش
understand	فهمیدن
protect 🔔	محافظت کردن
image	وجهه / تصویر
most often	اغلب
embassy	سفارت
become familiar	آشنا شدن
take time	زمان بردن
travel agency	آژانس مسافرتی
leave 🔔	ترک کردن
safely	بی‌خطر / در امان
break👓	وقفه
rule👓	حکم‌رانی کردن
value👓	ارزش قائل شدن
leave👓	قرار دادن

صفحه 108

compare	مقایسه کردن
affirmative 🔔	مثبت
negative 🔔	منفی
respect	احترام گذاشتن
respect👓	احترام / جنبه (لحاظ)

صفحه 109

interrogative 🔔	پرسشی
sit down	نشستن
appropriate 🔔	مناسب
modal	افعال کمکی مدال
following 🔔	پیش‌رو
get the flu	سرما خوردن
loud	بلند
finish	تمام کردن
appropriate👓	اختلاس کردن

صفحه 110

preposition	حرف اضافه
fall	پاییز

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

midnight	نیمه‌شب
midday	نیمروز
sunrise	طلوع خورشید
sunset	غروب خورشید
Wednesday	چهارشنبه
Friday	جمعه
Monday	دوشنبه
Tuesday	سه‌شنبه
fall	سقوط کردن

صفحه 111

next to	کنار
in front of	جلوی
page	صفحه
table	جدول

صفحه 112

pattern	الگو
strategy	راهکار
obligation	اجبار
possibility	احتمال
honestly	صادقانه
pay for	پرداختن هزینهٔ چیزی

صفحه 113

conversation	مکالمه
at least	حداقل
(in the) evening	غروب

صفحه 114

do research	تحقیق کردن
notice	ملاحظه کردن/توجه داشتن
contrast	مقایسه کردن
idea	ایده
both of them	هر دویشان
emphasis	تأکید
contrastive	در تضاد
stress	تکیه
Thursday	پنجشنبه
notice	توجه / اخطاریه / آگهی فروش
stress	اضطراب (فشار) / تأکید کردن

صفحه 115

neatly	مرتب
inside	داخل
nicely	خوب
firefighter	آتش‌نشان
burning	در حال سوختن
bravely	شجاعانه
politely	مؤدبانه
patiently	صبورانه
parents	والیدن
rudely	بی‌ادبانه
circle	دور چیزی خط کشیدن
adverb	قید
link	متصل کردن
describe	شرح دادن
mostly	بیشتر
be known as	شناخته شدن به‌عنوان
adverb of manner	قید حالت
often	اغلب
circle	دور چیزی گشتن / دایره
link	ملحق شدن / ربط دادن / ارتباط / اتصال
neatly	هوشمندانه

صفحه 116

be formed	تشکیل شدن
add	اضافه کردن
slow	کند
slowly	به‌کندی
quick	سریع
quickly	به‌سرعت
real	واقعی
really	واقعاً
angrily	با عصبانیت
possible	ممکن
possibly	احتمالاً

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

meet	دیدن / ملاقات کردن
pay attention to	توجه کردن به
point	نکته
as much as possible	تا حد ممکن
phrase	عبارت
local	محلی
natural	طبیعی
such as	از قبیل
experience	تجربه
surf the net	گشتن در اینترنت
important	مهم
wildlife	حیات وحش
souvenir	سوغاتی
searching the net	جستجو در اینترنت
later	بعداً
rest	استراحت کردن
related to	مربوط به
check in	وارد شدن
course	دوره
poem	شعر
baggage	چمدان
brave	شجاع
invention	اختراع
journey	سفر
national	ملی
plain	دشت
considering	با توجه به
means of	روش(های)
transportation	حمل‌ونقل
land	زمین / خشکی
free time	اوقات فراغت
famous	مشهور
unscramble	مرتب کردن
arrive	رسیدن(به مقصد)
comfortably	به‌راحتی
prefer	ترجیح دادن
actually	در واقع
probable	محتمل
comfortable	راحت
quiet	آرام
cruel	سنگدل

صفحه 117

irregular	بی‌قاعده
follow	پیروی کردن
policeman	افسر پلیس
town	شهر
generous	سخاوتمند
poor	فقیر
proper	مناسب
poor	ضعیف / نامناسب

صفحه 119

program	برنامه
fill in	پر کردن
based on	بر اساس
just	همین الان
price	قیمت
long	طولانی
make	کردن / ساختن
illness	بیماری
the rest	باقیمانده
home – made	خانگی
expensive	گران
cookie	کلوچه
prepare	آماده کردن
meal	وعدهٔ غذایی
exactly	دقیقاً
vegetables	سبزیجات
junk food	غذای ناسالم
intonation	طرز تلفظ جمله
price	قیمت‌گذاری کردن
rest	استراحت کردن

WORKBOOK

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

سروسامان دادن	unscramble	به‌طور متفاوت	differently
اشاره کردن/ نقطه / امتیاز	point	برآورده کردن	meet
طول (زمان)	course	ساده	plain

Zeynali

لغات سطربه‌سطر سال یازدهم

Lesson One

صفحه 5	
Allah	الله
sign	نشانه
power	قدرت
creation	خلقت / ایجاد
heavens	آسمان(ها)
also	همچنین
variation	تفاوت
verily	حقیقتاً
men of knowledge	دانشمندان
sign ∞	اشاره/ تابلو / امضا کردن
creation∞	خلق ا(اثر ادبی هنری)

صفحه 10	
understand	فهمیدن
get ready	آماده شدن
introduction	مقدمه
expression	عبارت / اصطلاح
vocabulary	واژگان
strategy	راهکار
scan	نگاه جویا داشتن
comprehension	فهم / درک
development	پیشرفت
synonym	مترادف
uncountable	غیرقابل‌شمارش
price	قیمت
pronunciation	تلفظ
simple	ساده
review	مرور
understand 🔔	درک کردن
number ∞	شماره‌گذاری کردن
expression∞	ابراز / حالت
price∞	قیمت‌گذاری کردن

صفحه 11	
lifestyle	سبک زندگی
skim	اجمالی خواندن
prefix	پیشوند
suffix	پسوند
present perfect	حال کامل
phrasal verb	فعل دو بخشی
emergency	موارد غیرمترقبه
gerund	اسم مصدر
present∞	حاضر / هدیه / ارائه کردن

صفحه 12	
culture	فرهنگ
handicraft	صنایع‌دستی
recognize	تشخیص دادن
reference	منبع
antonym	متضاد
conditional	شرطی
type	نوع
condition	وضعیت / شرط
result	نتیجه
intonation	طرز تلفظ جمله
infinitive	مصدر

صفحه 15	
interesting	جالب
facts	موارد
written	نوشتاری
form	شکل
Holy Quran	کتاب مقدس قرآن
available	موجود
deaf	ناشنوا
sign 🔔	اشاره
communicate	ارتباط برقرار کردن
form ∞	نوع / تشکیل دادن

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

communicate ∞ حالی کردن / مطلع کردن

صفحه 17

look at نگاه کردن به
Georgia گرجستان
Armenia ارمنستان
Azerbaijan آذربایجان
Turkey ترکیه
Kazakhstan قزاقستان
Tajikistan تاجیکستان
Russia روسیه
Mongolia مغولستان
Uzbekistan ازبکستان
Turkmenistan ترکمنستان
Afghanistan افغانستان
Pakistan پاکستان
Syria سوریه
Iraq عراق
Saudi Arabia عربستان سعودی
Jordan اردن
Kuwait کویت
United Arab Emirates امارات متحده عربی
Persian gulf خلیج فارس
India هند
Bangladesh بنگلادش
familiar with آشنا به
circle دایره کشیدن
if ∞ که آیا
circle∞ دایره / دور چیزی گشتن
look at∞ چک کردن

صفحه 18

sign تابلو
meaning معنی
extra اضافی
parking lot محل پارک ماشین
quiet ساکت
keep off دوری کردن

number شماره‌گذاری کردن
following پیشرو
activity فعالیت
according to بر طبق
how frequently هر چند وقت یکبار
surf گشت و گذار
the net اینترنت
letter نامه
letter ∞ حرف (الفبا)
surf∞ موج‌سواری کردن

صفحه 19

besides به‌علاوه
mother tongue زبان مادری
absolutely مسلماً
fluently روان / سلیس
to be honest بخواهم صادق باشم
IRIB صداوسیمای جمهوری اسلامی ایران
host میزبانی کردن
office دفتر کار
interview مصاحبه کردن
project پروژه
invite دعوت کردن
actually در واقع
really واقعاً
English انگلیسی
French فرانسوی
Russian روسی
institute مؤسسه
Moscow مسکو
Islamic اسلامی
republic جمهوری
broadcasting صداوسیما
besides∞ علاوه‌بر
project∞ انداختن (نور، تصویر)

صفحه 20

as….as به همان اندازه

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

early	زود
possible	ممکن
interest	علاقه
hard work	سخت کار کردن
important	مهم
favorite	موردعلاقه
enjoy	لذت بردن
question	سؤال
orally	شفاهی
live	زندگی کردن
how many	چند تا
live ➿	زنده
interest ➿	علاقه‌مندکردن/ سود بانکی
enjoy➿	برخوردار شدن از
early➿	اولیه
question➿	زیر سوال بردن / بازجویی کردن

صفحه 21

practice	تمرین کردن
farming	کشاورزی
region	منطقه / محدوده
continent	قاره
exist	وجود داشتن
Mars	مریخ
Spanish	اسپانیایی
native	بومی / محلی
range from ….. to	فرق کردن از .... تا
practice➿	عمل (واقعیت) / رسم (رفتار رایج)

صفحه 22

popular	پرطرفدار / پرمخاطب
less	کمتر
percent	درصد
village	روستا
imagine	تصور کردن
space	فضا
scientist	دانشمند

by (time)	تا....
meet	برطرف کردن
need	نیاز
century	قرن
explain	توضیح دادن
by means of	بهوسیلهٔ
meet ➿	ملاقات کردن / تلاقی کردن / برآورده کردن
need ➿	نیاز داشتن
need to ➿	لازم بودن

صفحه 23

society	جامعه
group	گروه
together	با هم
ability	توانایی
physical	جسمانی
mental	روانی
skill	مهارت
vary	تفاوت کردن
each other	یکدیگر
shop 🔔	فروشگاه
make up	تشکیل دادن
form 🔔	تشکیل دادن
thing	شئ
amount	مقدار
population	جمعیت
despite	علیرغم
take notice of	توجه کردن به
weather	(وضعیت) هوا
workbook	کتاب کار
vary ➿	تغییر دادن / یافتن
shop ➿	خرید کردن

صفحه 24

system	سیستم / نظام
communication	ارتباط
spoken	گفتاری
exchange	تبادل کردن

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

such as	مثل
phrase	عبارت
follow	دنبال کردن
step	مرحله / گام
clear	واضح / مشخص
mind	ذهن
across	سراسر
mark	علامت گذاشتن
name ∞	نام بردن
mind ∞	اهمیت دادن
respect ∞	احترام / جنبه (لحاظ)
mark ∞	نمره

صفحه 26

true	صحیح
false	غلط
correct	تصحیح کردن
proper	مناسب
only	فقط
die out	از بین رفتن
a few	تعداد کم
correct ∞	درست
true ∞	واقعی

صفحه 27

similar	شبیه
for example	مثلاً
difficult	سخت
begin	آغاز کردن
develop	ارتقا دادن
mean	معنی دادن
belong	تعلق داشتن
tiny	کوچک
probable	محتمل
wonderful	شگفت‌انگیز
seek	جستجو کردن
search for	جستجو کردن
quit	رها کردن

belief	عقیده
feeling	احساس
through	از طریق
greatly	خیلی زیاد
surprising	شگفت انگیز
Americas	قاره (آمریکا)
Europe	اروپا
Oceania	اقیانوسیه
speaker	متکلم

صفحه 25

interestingly	جالب اینجاست که
learner	یادگیرنده
all around	سراسر
as	به عنوان
international	جهانی
beginning	آغاز
nearly	تقریباً
endangered	در خطر انقراض
as	همان طور که
such	چنین
grow old	پیر شدن
valuable	ارزشمند
difference	تفاوت
amazing	جالب
means	وسیله / راه
own	خود
impossible	غیرممکن
therefore	بنابراین
respect	احترام گذاشتن
no matter	مهم نیست
passage	نوشته
look for	گشتن دنبال
find	پیدا کردن
specific	مشخص
information	اطلاعات
quickly	به سرعت

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

give up رها کردن
fortunately خوشبختانه
luckily خوشبختانه
look back به عقب برگشتن
think of تصور کردن
mean منظور داشتن/ قصد داشتن
mean خسیس / بدذات
develop پیشرفت کردن / تقویت کردن

mean منظور داشتن

صفحه 28

few تعداد کمی
disappear ناپدید شدن
South America آمریکای جنوبی
researcher محقق
protect محافظت کردن
save نجات دادن
cultural فرهنگی
value ارزش
often گاهی اوقات
slice برش
piece تکه
usually معمولاً
go shopping خرید رفتن
ask درخواست کردن
meat گوشت
order سفارش دادن
juice آبمیوه
wrongly اشتباهی
so پس (بنابراین)
careful مراقب
save ذخیره کردن
bag کیف
careful دقیق

value ارزش قائل شدن

صفحه 29

compare مقایسه کردن
column ستون
singular مفرد
plural جمع

صفحه 30

hint تذکر / نکته
measure اندازه‌گیری
paper کاغذ
loaves(loaf) قرص نان
measure اندازه‌گیری کردن/ مقیاس/ اقدام
hint اشاره / نشانه / تذکر دادن (اشاره کردن)
paper مقاله / روزنامه

صفحه 31

underline خط کشیدن زیر
appropriate مناسب
complete کامل کردن
history تاریخ
visitor بازدید کننده
bring آوردن
pair up همکاری کردن
save ذخیره کردن
history سابقه / تاریخچه

underline تأکید (تأیید) کردن
appropriate اختلاس کردن
bring به بار آوردن (موجب شدن)

صفحه 32

table میز
box جعبه
table جدول

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

صفحه 34	
candle	شمع
over there	آنجا
those	آنها
What about …….?	چطور؟
pattern	الگو

صفحه 35	
at least	حداقل
ruler	خط کش

صفحه 36	
stress	تکیه / فشار
repeat	تکرار کردن
almost	تقریباً
stress👓	استرس / تأکید کردن

صفحه 37	
subject	نهاد
verb	فعل
once	یک بار
sleep	خوابیدن
subject👓	موضوع
once👓	به محض اینکه

صفحه 38	
sing	آواز خواندن
hard-working	سختکوش

صفحه 39	
second	دوم
place	مکان
pronoun	ضمیر
simply	به سادگی
like	مثل / همچون
in place of	به جای
second👓	ثانیه
place👓	قرار دادن

صفحه 40	
letter 🔔	حرف (الفبا)
period	نقطه
suitable	مناسب
both	هر دو
period👓	دوره

صفحه 41	
one of	یکی از
always	همیشه
kind	مهربان
for hours	ساعتها
kind👓	نوع

صفحه 42	
object	مفعول
receive	دریافت کردن
action	عمل/ اقدام
object 👓	شیء / اعتراض کردن
receive👓	پذیرایی (استقبال) کردن

صفحه 43	
visit	ملاقات کردن

صفحه 44	
rearrange	مرتب کردن
create	ایجاد کردن
turn on	روشن کردن
additional	اضافی
mostly	غالباً
adverb	قید
manner	حالت
time👓	دوران

صفحه 45	
grade	رتبه
Wednesday	چهارشنبه
present	حال
tense	زمان فعل

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

plan	برنامه
decide	تصمیم گرفتن
afraid	نگران / ترسان
make (a) mistake	اشتباه کردن
confident	با اعتماد به نفس
media	رسانه
mention	ذکر کردن
appear	ظاهر شدن
area	ناحیه
planet	سیاره
England	انگلیس
brain	مغز
vary	تغییر دادن / یافتن
knowledge	دانش
considering	با توجه به
necessary	لازم
range	تغییر کردن
artist	هنرمند
quite	خیلی
among	میان
southern	جنوبی
access	دسترسی
unit	واحد
unscramble	مرتب کردن
each one	هر یک
leave	گذاشتن
cook	آشپز
pack	بسته‌بندی کردن
improve	پیشرفت کردن
area	زمینه (حوزه)
range	گستره / طیف
meet	تلاقی کردن / برآورده کردن
appear	به نظر رسیدن
plan	برنامه‌ریزی کردن
mention	ذکر / اشاره
access	دسترسی پیدا کردن
leave	قرار دادن
tense	پرتنش
grade	درجه / پایهٔ تحصیلی
present	حاضر/ هدیه/ ارائه کردن

صفحه 47

fill in	کامل کردن
based on	براساس
list	فهرست کردن
report	گزارش
pick	برداشتن
explanation	توضیح
honestly	صادقانه
at last	نهایتاً / در آخر
need to	لازم بودن
check	علامت زدن / نگاه انداختن
still	آرام / ساکن
pick	انتخاب کردن

WORKBOOK

mainly	عمدتاً
in fact	در حقیقت
suggest	پیشنهاد کردن
plenty of	بسیار
improve	بهبود بخشیدن
understanding	فهم
other	دیگر
consider	در نظر داشتن
add	اضافه کردن
idea	ایده
day-to-day	روزانه
certainly	مطمئناً
improvement	پیشرفت
label	برچسب زدن / اسم گذاشتن
beginner	تازه‌کار / مبتدی
leave	رها کردن
inside	داخل
escape	فرار کردن
using	با استفاده از

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

اغلب	often
همیشه	always
هر چند وقت یکبار	how often
کار کردن با	work on
مقایسه کردن	compare with
دایره / دور چیزی گشتن	circle

صفحه 53

به‌ندرت	rarely
تنبل (بی‌تحرک)	couch potato
وزن اضافه کردن	gain weight
افسرده	depressed
چه خبرا؟	How is it going?
متفاوت	different
نه	nope
ترجیح دادن	prefer
تعداد زیادی	lots of
حدس زدن	guess
کمی	a bit
چاق	fat
چربی	fat

صفحه 54

واقعاً	actually
خوب	all right
ملاقات کردن	meet
شفاهی	orally
ورزشکار	sportsperson
موردعلاقه / انتخاب اول	favorite
از طریق دهان	orally
تلاقی کردن / برآورده کردن	meet

صفحه 55

اصطلاح	expression
سبزیجات	vegetable
مهم	important
خون	blood
فشار	pressure

Lesson Two

صفحه 49

سبک زندگی	lifestyle
بالاتر	higher
تحصیلات	education
سلامت	health
بهتر شدن	improve
افزایش دادن	increase
خنده	laughter
دارو	medicine
(رشته) پزشکی	medicine
بهبود یافتن	improve
افزایش / افزایش یافتن	increase

صفحه 51

نگاه کردن	look at
علامت زدن	check
نرم دویدن	jog
وقت‌گذرانی	hang out
گشت و گذار (در اینترنت)	surf
بالا رفتن	climb
غذای ناسالم	junk food
اینترنت	the net
بیرون رفتن	go out
چک کردن	look at
موج‌سواری کردن	surf

صفحه 52

هرم	pyramid
دور چیزی خط کشیدن	circle
هویج	carrot
به	quince
رژیم غذایی	diet
پیش‌رو	following
تکرار	frequency
هرگز	never
گاهی	sometimes

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Zeynali

ever	تا به حال
special	خاص
however	اگرچه
hurt	آسیب زدن
need to	باید
certain	مشخص
general	کلی
measuring	اندازه‌گیری
understand	فهمیدن
if	که آیا
another	دیگر
pay attention (to)	توجه کردن به
necessary	لازم
improve	بهتر کردن
condition	وضعیت
effective	مؤثر
others	دیگران
research	تحقیق
social	اجتماعی
decrease	کاهش دادن
death	مرگ
sadly	متأسفانه
relative	فامیل
communicate	ارتباط برقرار کردن
plan	برنامه‌ریزی کردن
relative	نسبی / مربوطه
condition	تربیت کردن / بار آوردن

صفحه 59

take away	گرفتن
around	حدوداً
smoker	فرد سیگاری
dangerous	خطرناک
above all	مهم‌تر از همه
praying	مناجات کردن
stress	استرس / اضطراب
other	دیگر

heartbeat	ضربان قلب
measure	اندازه‌گیری کردن
measure	مقیاس / اندازه / اقدام
expression	ابراز / بیان / حالت

صفحه 56

neighbor	همسایه
heart attack	حملهٔ قلبی
serving	پُرس (غذا)
harmful	مضر
addiction	اعتیاد
problem	مشکل / مسئله

صفحه 57

physical	جسمانی
relate	ارتباط داشتن
calm	آرام
without	بدون
manner	رفتار / حالت
balanced	متعادل
amount	مقدار
contain	دارا بودن
recent	اخیر
price	قیمت
increase	افزایش یافتن
emotional	عاطفی
emotion	احساس
prevent	جلوگیری کردن
daily	روزانه
disease	بیماری
relationship	رابطه
feel	احساس کردن
behave	رفتار کردن
towards	نسبت به
contain	آرام کردن (اعصاب)
price	قیمت‌گذاری کردن

صفحه 58

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

rewrite	بازنویسی کردن
unimportant	بی اهمیت
impossible	غیرممکن
incorrect	نادرست
midday	نیمروز

صفحه 62

function	عملکرد
translate	ترجمه کردن
translator	مترجم
happiness	شادی
create	ساختن
creation	ایجاد / خلق
useful	مفید
danger	خطر
nature	طبیعت
natural	طبیعی
slowly	به‌کندی
function	تابع / مکانیزم / ایفای نقش کردن
translate	تبدیل کردن

صفحه 63

disagree	مخالفت کردن
midterm	میان‌ترم
unsafe	ناامن
image	تصویر
reality	واقعیت
incomplete	ناقص
disorder	اختلال
unfortunately	متأسفانه
scanner	دستگاه اسکن
replay	دوباره نمایش دادن
invitation	دعوت
cultural	فرهنگی
famous	مشهور
form	شکل / نوع
care	مراقبت / دقت
form	تشکیل دادن

key point	نکتهٔ کلیدی
take care (of)	مراقبت کردن از
skim	اجمالی خواندن
passage	متن
identify	تشخیص دادن
topic	موضوع
main	اصلی
idea	ایده / فکر
message	پیام
predict	پیش‌بینی کردن
fully	کاملاً
carefully	بادقت
follow	دنبال کردن
step	مرحله
title	عنوان
last	آخر
line	خط
quickly	به سرعت
details	جزئیات
stress	تأکید کردن
last	طول کشیدن / دوام آوردن
line	صف

صفحه 60

comprehension	فهم / درک
discuss	بحث کردن درمورد
need	نیاز داشتن
scan	نگاه جویاداشتن
information	اطلاعات
factor	عامل

صفحه 61

prefix	پیشوند
suffix	پسوند
beginning	آغاز
meaning	معنی
opposite	مخالف / متضاد
middle	میان

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

صفحه 64	
influence	تأثیر
century	قرن
especially	مخصوصاً
reason	دلیل
even	حتی
properly	به‌درستی
quit	رها کردن
attend	شرکت کردن
event	رویداد
unhealthy	ناسالم
rethink	تأمل دوباره
scientist	دانشمند
medical	پزشکی
invention	اختراع
save	نجات دادن
anti cancer	ضد سرطان
drug	دارو
cure	درمان کردن
patient	(فرد) بیمار
technological	مربوط به فناوری
secret	راز
develop	پیشرفت کردن
early	ابتدایی
stage	مرحله
as	همان‌طور که
cure	درمان
even	یکسان / عدد زوج
early	اولیه
influence	تأثیر گذاشتن
reason	استدلال کردن
patient	صبور
secret	سرّی

صفحه 65	
affirmative	مثبت
business	کسب‌وکار
negative	منفی
accident	حادثه
interrogative	سؤالی
farmer	کشاورز
produce	تولید کردن

صفحه 66	
underline	خط کشیدن زیر
retire	بازنشسته شدن
interesting	جالب
be born (into)	متولد شدن در
nurse	پرستار
normal	عادی
become	شدن
firefighter	آتش‌نشان
join	پیوستن
fire service	آتش‌نشانی
difficult	دشوار
exciting	مهیج
mission	مأموریت
honestly	صادقانه
of course	البته
for sure	مطمئناً
as	به‌عنوان
underline	تأیید و تأکید کردن
mission	گروه اعزامی

صفحه 67	
yet	هنوز
pair up	گروه تشکیل دادن
yet	اما

صفحه 68	
phrasal verb	فعل دوبخشی
leave	گذاشتن
call back	دوباره تماس گرفتن
later	بعداً
check in	ورود (کردن)

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.
Zeynali

صفحه 72	
اسم مصدر	gerund
دوچرخه‌سواری	cycling
نهاد (فاعل)	subject
مفعول	object
مفرد	singular
تشکیل دادن	form
جمع	plural
نرم دویدن	jogging
سرگرمی	fun
طول کشیدن / زمان بردن	take time
موضوع	subject
شیء / مورد / اعتراض کردن	object
شکل / نوع	form

صفحه 73	
کامل کردن	complete
قطار	train
ایمن	safe
هدف	goal
مداوم	regular
تذکر/ اشاره	hint
هشدار	notice
معنی دادن	mean
ممنوع کردن	forbid
منظور داشتن / خسیس	mean
توجه کردن / آگهی فروش	notice
تعلیم دادن	train
نشانه/ تذکر دادن (اشاره کردن)	hint
منظور داشتن / قصد داشتن	mean
خسیس / بدذات	mean

صفحه 74	
تصور کردن	imagine
ادامه دادن	keep on
توصیف کردن	describe
تفننی	recreational

صفحه 69	
راهبرد / راهکار	strategy
تجربه	experience
اخیراً	recently
الگو	pattern
یک بار	once
تجربه کردن	experience

صفحه 70	
سریال	series
شعر	poem
بالا رفتن	climb
شرکت کردن در	take part (in)
المپیک	the Olympics

صفحه 71	
بنابراین	thus
تأکید کردن	stress
مواظب باش !	Watch out!
برگرد !	Come back!
دور شو !	Go away!
مراقب باش !	Take care!
موقعیت	situation
مورد	case
(با خود) داشتن	carry
فشار (استرس) / تکیه	stress
مناسب	appropriate
در رو !	Get away!
برگرد !	Turn round!
بیدار شو !	Wake up!
اختلاس کردن	appropriate

برخاستن	get up
مراقبت کردن	look after
عالی/ ممتاز	excellent
سروصدا	noise
خوابیده	asleep
ترک کردن	leave

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

cause	ایجاد کردن / باعث شدن
serious	جدی
name	نام بردن
have to	باید
name	نامیدن
suggest	اشاره کردن
rest	استراحت / استراحت کردن
taste	چشیدن / مزه دادن
taste	مزه / سلیقه
cause	علت / سبب

WORKBOOK

get ready	آماده شدن
proportion	نسبت
effect	تأثیر
enable	قادر ساختن
access	دسترسی
creative	خلاق
communication	ارتباط
vacuum cleaner	جاروبرقی
miracle	معجزه
as well	همان طور
video game	بازی ویدیویی
nervous	مضطرب
hearing	شنوایی
strange	عجیب
addict	معتاد
various	متفاوت
in particular	به‌طور مشخص(اخص)
socialize with	معاشرت کردن با
instead	به‌جای
device	دستگاه
impatient	عجول
specialist	متخصص
avoid	دوری کردن
depression	افسردگی
cure	درمان

activity	فعالیت
common	رایج
common	مشترک

صفحه 75

using	با استفاده از

صفحه 76

confuse	اشتباه گرفتن
cycle	دوچرخه‌سواری کردن
right now	همین الان
scientific	علمی
hiking	پیاده‌روی
cycle	چرخه
confuse	گیج کردن

صفحه 77

preposition	حرف اضافه
against	برخلاف
and so on	و غیره
good at	خوب / ماهر در
interested in	علاقه‌مند به
against	مخالف

صفحه 79

suggest	پیشنهاد کردن
in pairs	دو نفری
rest	بقیه
rush	با عجله رفتن
physically	جسمانی
active	فعال
prepare	آماده کردن
snack	تنقلات
type	نوع
taste	ذائقه
homemade	خانگی
dish	غذا
seem	به نظر رسیدن
simple	ساده

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

Lesson Three

صفحه 81

art	هنر
increase	افزایش دادن
activity	فعالیت
science	علم
creative	خلاق
sociable	اجتماعی
at least	حداقل
different	متفاوت
meaning	معنی
increase	افزایش/ افزایش یافتن

صفحه 83

carpet	فرش
pottery	سفالگری/ ظروف سفالی
tilework	کاشی‌کاری
painting	نقاشی
calligraphy	خطاطی
carpet	فرش کردن

صفحه 84

following	پیش‌رو
necessary	لازم
soft	نرم
seem	به نظر رسیدن
poem	شعر
collection	مجموعه
mosque	مسجد
feel	احساس کردن
artwork	اثر هنری
cheerful	شادمان
uncertain	نامطمئن
worried	نگران
bored	کسل
tired	خسته
proud	مفتخر / مغرور

vocabulary	واژگان
definition	معادل/ تعریف
worry	نگرانی
friendly	دوستانه
worthy	ارزشمند
percent	درصد
wellness	خوبی (سلامتی)
possible	ممکن
direct	مستقیم
able	قادر
hang out with	گشتن (تفریح) با
pray	مناجات کردن
mineral	مادهٔ معدنی
per	به‌ازای هر
almost	تقریباً
thought	ایده / فکر
ahead	در پیش
press	اتو کردن
grocery	خواروبار
over	روی
hearing	شنیدن
flat	پنچر
tire	لاستیک / تایر ماشین
every other week	یک هفته در میان
note	یادداشت
shut	بستن
think of	فکر کردن به
mind	اهمیت دادن
hearing	شنیدن
press	فشار دادن
(the) press	مطبوعات
flat	آپارتمان
direct	کارگردانی کردن
tire	خسته کردن
over	طی (حین) / بیش از
mind	ذهن

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

hopeful	امیدوار

صفحه 85

depend on	بستگی داشتن به
discount	تخفیف
product	محصول
pack	بسته‌بندی کردن
tourist	گردشگر
look for	دنبال چیزی گشتن
handicrafts	صنایع‌دستی
range of	گروهی از / طیفی از
depend on	وابسته بودن / تکیه کردن

صفحه 86

hand made	دست‌ساز
product	محصول
sell	فروختن
metalwork	اشیای فلزی
instead	در عوض
percent	درصد
calligraphic	خطاطی‌شده
tile	کاشی
both	هردو
item	محصول
actually	در حقیقت
workshop	کارگاه
store	فروشگاه
business	کسب‌وکار
well done	آفرین
lucky	خوش‌شانس
lovely	دوست‌داشتنی
really	واقعاً
appreciate	لذت بردن / تحسین کردن
culture	فرهنگ
interested in	علاقه‌مند به
booklet	کتابچه
famous	مشهور
village	روستا
appreciate	قدردانی کردن/ ارج نهادن
store	ذخیره کردن

صفحه 87

decorative	تزئینی
wall clock	ساعت‌دیواری
craftsmen(craftsman)	صنعتگر
craftswomen(craftswoman)	صنعتگر
hard working	سخت‌کوش
vast	وسیع

صفحه 88

weave	بافتن
gold	طلا
silver	نقره
valuable	ارزشمند
metal	فلز
fingerprint	اثر انگشت
unique	منحصربه‌فرد
diversity	تنوع
weave	داستان سرهم کردن

89

custom	رسم
traditional	سنتی
usual	معمول
area	ناحیه
local	محلی
identity	هویت
search	جستجو کردن
reflect	نشان دادن
show	نشان دادن
nature	طبیعت
humankind	بشر
appreciate	قدردانی کردن / ارج نهادن
value	ارزش قائل شدن
society	جامعه
reflect	منعکس کردن

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

reflect on	فکر کردن روی
area	حوزه (زمینه)

صفحه 90

create	خلق کردن
imagination	تخیل
skill	مهارت
nation	ملت
history	تاریخ
in fact	در حقیقت
skillful	ماهرانه
economy	اقتصاد
introduce	شناساندن
produce	تولید کردن
income	درآمد
come from	ناشی شدن از
artistic	هنرمندانه
works	آثار (ادبی هنری)
including	شامل
painting	نقاشی
rug	فرش / قالیچه
travel across	سفر کردن به سرتاسرِ
get back home	به خانه برگشتن
excellent	عالی
as	به‌عنوان
souvenir	سوغاتی
economy	صرفه‌جویی
history	تاریخچه / سابقه

صفحه 91

quite	خیلی
all around	سراسر
world	دنیا
collection	مجموعه
name	نام بردن
richest	غنی‌ترین
cultural	فرهنگی
moral	اخلاقی
social	اجتماعی
value	ارزش
natural	طبیعی
beauty	زیبایی
vast	وسیع
unique	منحصربه‌فرد
metal	فلز
simple	ساده
material	مواد
silk	ابریشم / ابریشمی
take to	بردن (چیزی) به
homeland	وطن / زادبوم
recognize	شناختن
reference	مرجع
instead of	به‌جای
repeat	تکرار کردن
idea	ایده
look out	توجه داشتن به
common	رایج
nearby	نزدیک / مجاور
especially	مخصوصاً
former	قبلی
common	مشترک
former	اولی
name	نامیدن
moral	با اخلاق/ پیام اخلاقی
value	ارزش قائل شدن

صفحه 92

above	بالا
strategy	راهکار
refer to	اشاره داشتن به
scan	نگاه جویاداشتن
information	اطلاعات
discuss	بحث کردن درمورد
artist	هنرمند

صفحه 93

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

zeynali

antonym	متضاد
opposite	مخالف
sometimes	گاهی اوقات
prefix	پیشوند
careful	بادقت
careless	بی‌دقت

صفحه 94

decrease	کاهش دادن
quickly	به‌سرعت
sadly	متأسفانه
greatly	زیاد
slowly	به‌کندی
rise	برخاستن
well known	مشهور
ugly	زشت
decrease	کاهش / کاهش یافتن
rise	بالا آمدن/ طلوع کردن
sadly	با ناراحتی

صفحه 95

craftsman	صنعتگر
understand	فهمیدن
special	ویژه
successful	موفق
education	تحصیلات

صفحه 96

jump into	پریدن در
prize	جایزه
question	سؤال
correctly	به‌درستی
question	زیر سوال بردن / بازجویی کردن

صفحه 97

farmer	کشاورز
satisfied	راضی

صفحه 98

bored with	خسته از
present	کنونی
amused by	سرگرم
totally	کاملاً
confused	گیج
explain	توضیح دادن
often	اغلب
depressed	افسرده
weight	وزن
excited	هیجان‌زده/ خوشحال
truth	حقیقت
frightened to	ترسان / ترسیده
death	مرگ
surprised	غافلگیر
tired of	خسته از
present	ارائه کردن / هدیه / حاضر

صفحه 99

condition	وضعیت
result	نتیجه
certain	مشخص
to be met	برآورده شدن
present time	زمان حال
pottery work	ظروف سفالی
plan	برنامه
plan	برنامه‌ریزی کردن
condition	شرط / تهویه کردن
certain	مطمئن

صفحه 100

have to	مجبور بودن
achieve	دست یافتن
take part	نقش داشتن
charity	کار خیر
historical sites	اماکن تاریخی
charity	(موسسه) خیریه

صفحه 101

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

rising intonation	تن افزایشی
falling intonation	تن کاهشی
draw	کشیدن
upward	روبه‌بالا
downward	روبه‌پایین
arrow	کمان
draw👓	جذب کردن / مساوی (مسابقه)

صفحه 102

infinitive🔔	مصدر
for instance	برای مثال
subject🔔	نهاد
object🔔	مفعول
subject👓	موضوع
object👓	شیء / هدف / اعتراض کردن
instance👓	مورد

صفحه 103

expect	انتظار داشتن
decide	تصمیم گرفتن
promise	قول دادن
attempt	تلاش کردن
catch	گرفتن
turn off🔔	خاموش کردن
decide	تصمیم گرفتن
mistake	اشتباه
attempt👓	تلاش
mistake👓	اشتباه گرفتن

صفحه 104

negative🔔	منفی
make noise	سروصدا کردن

صفحه 105

amazed	شگفت‌زده
ashamed	خجالت‌زده
glad	خوشحال
fortunate	خوشبخت / خوش‌شانس
shocked	شوکه
lucky	خوش‌شانس

صفحه 107

part	بخش
helpful	مفید
line🔔	خط
conditional🔔	شرطی
the rest	باقی‌مانده
mental🔔	روحی روانی
emotional🔔	عاطفی
wellness🔔	سلامتی
feeling🔔	احساس
relationship🔔	رابطه
each other🔔	یکدیگر
risk🔔	(احتمال) خطر
illness🔔	بیماری
heart attack🔔	حملهٔ قلبی
get along	از عهده برآمدن
stress🔔	فشار عصبی
pleasure	لذت
object🔔	شیء
take note	یادداشت کردن
stress👓	تأکید کردن
part👓	سهم

WORKBOOK

greet	احوالپرسی کردن
differently	به‌طور متفاوت
handshaking	دست دادن
bowing	تعظیم (کردن)
hugging	بغل (گرفتن)
pressing	فشردن
palm	کف دست
shared	مشترک
belief🔔	اعتقاد
clothing	لباس
element	عامل
include	شامل شدن

Zeynali

این جزوه پیش‌نیاز کتاب بیست‌تمام به‌عنوان منبع اصلی برای امتحان نهایی است.

beauty	زیبایی
odd	ناهماهنگ
diverse	متنوع
earn	کسب کردن
a lot of	خیلی
hurry	عجله کردن
miss	از دست دادن
public transportation	حمل‌ونقل عمومی
pass	قبول شدن
pronunciation	تلفظ
hurry up	عجله کن
lend	قرض/ وام دادن
advise	توصیه کردن
essay	مقاله / انشا
market	بازار
face	رو به چیزی بودن / صورت
odd	عجیب‌وغریب / عدد فرد

artifact	مصنوعات هنری
combination	ترکیب
thought	فکر
attitude	رویکرد / نگرش
exist	وجود داشتن
face	مواجه شدن
way of living	روش زندگی
according to	طبق
step	گام
simply	فقط
other than	به‌غیر از
reflect on	تفکر کردن روی
interest	علاقمندکردن
similar	مشابه
unimportant	بی‌اهمیت
nation	ملت
vast	وسیع

Zeynali